



Asamblea General

Distr. general
10 de mayo de 2002
Español
Original: inglés

Quincuagésimo séptimo período de sesiones

Resumen de las mesas redondas sobre el tema “Renovación del compromiso y futuras medidas en favor de la infancia en el próximo decenio”

Mesa Redonda 3

Viernes, 10 de mayo de 2002 (mañana)

Copresidentes: Sr. Sher Bahadur Duba, Primer Ministro de Nepal
Sr. Levy Mwanawasa, Presidente de Zambia

“Escuchen lo que tenemos que decir, porque les ayudará a tomar las decisiones adecuadas para nosotros ... y con nosotros”
Sara Mendic, Yugoslavia

“Necesitamos que crean en nosotros y que inviertan en nosotros”
Ngenfat Yang, Suriname

1. Los dos niños delegados dieron el tono de los debates de la Mesa Redonda. Sara Mendic, de Yugoslavia, habló de la necesidad de educación y de escuelas que sean apropiadas para los niños, afirmando que las escuelas de baja calidad “pueden hacer que estudiemos, pero no pueden hacer que aprendamos”. Ngenfat Yang, de Suriname, puso de relieve que los abusos y las explotaciones marcan al niño de por vida y pidió a los participantes que “piensen en los muchos niños que son objeto de abuso ... que son vendidos ... que no tienen una familia que se ocupe de ellos” y preguntando “¿dónde está su futuro?”. Otros jóvenes se unieron a la Mesa Redonda formando parte de sus delegaciones nacionales y hablando de la violencia doméstica, el uso indebido de drogas y los derechos de los niños indígenas.

2. Durante el debate se plantearon diversos temas. La cuestión de los recursos fue quizá el tema principal, porque unos recursos suficientes son absolutamente vitales para conseguir el objetivo de “Un mundo apropiado para los niños”. En la Mesa Redonda se formularon muchas peticiones de que se cumplieran los objetivos internacionales de la asistencia oficial para el desarrollo y se incrementaran los recursos para programas en favor de la mujer y el niño. Hubo un llamamiento en favor del buen gobierno y la inversión en capital humano, y peticiones de que la ayuda a



la infancia no estuviera condicionada. Todos los participantes reconocieron la absoluta necesidad de que concluya el ciclo de pobreza si se quiere un futuro prometedor para los niños. Hubo llamamientos en favor de sistemas de comercio más justos y de la apertura de mercados, así como de soluciones económicas que contemplen la realidad actual de los países.

3. El VIH/SIDA amenaza la vida de los niños, especialmente en África, donde lo que se ganó en los 50 años pasados se ha perdido en los últimos cinco o diez. Los países necesitan, además de medicamentos a precios reducidos o preferenciales, infraestructuras adecuadas, clínicas, trabajadores de la salud capacitados, asesoramiento voluntario y pruebas, así como agua potable. El Sr. Kunio Waki, Director Ejecutivo Adjunto del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) dijo que tenemos que confiar en los jóvenes e inculcarles conocimientos de salud reproductiva.

4. Muchos participantes subrayaron la importancia de prestar especial atención a las necesidades y derechos de las niñas a una educación y alimentación adecuadas y a una protección contra los abusos y la explotación, especialmente a la vista de los peligros del VIH/SIDA. En muchas familias las niñas siguen sin ir a la escuela porque los padres no pueden hacer frente a los gastos de escolaridad de todos los hijos, por lo cual sólo envían a la escuela a los varones.

5. La educación, desde la enseñanza preescolar y pasando por la escuela primaria y secundaria, sigue siendo vital para el desarrollo del niño y su transformación en un miembro productivo y feliz de la sociedad. Se subrayó la particular importancia de una educación primaria de calidad y se hicieron llamamientos en favor de una educación de calidad que prepare a los niños para un mundo cambiante, enseñándoles nuevas disciplinas, tales como el espíritu empresarial, la ciencia y la tecnología. Es necesario que haya maestros adecuadamente formados. El acceso a las computadoras y a Internet son fundamentales para cerrar la brecha digital. Los niños deben aprender también las cosas que les interesan y desarrollar su creatividad, como señaló uno de los jóvenes delegados. Los niños deben aprender a ser tolerantes y a respetar a los demás y al medio ambiente. Deben conocer sus derechos, para que, llegado el momento, sepan educar a sus familias.

6. Hubo algunos comentarios sobre los castigos corporales en las escuelas y algunos oradores manifestaron que se aceptaban en sus países. Ngenfat Yang dijo que le habían pegado y le habían llamado tonto, y que entre profesores y alumnos no debería haber una relación autoritaria. “Presten atención a nuestros objetivos y no nos humillen”, dijo. Un participante dijo que en vez de los castigos corporales se debían adoptar medidas disciplinarias positivas.

7. La educación del niño empieza en la familia, que se encarga de que el niño comience la vida con buen pie. Los participantes subrayaron la importancia del papel desempeñado por la madre y el padre en la vida del hijo. Como manifestó uno de los jóvenes oradores, los niños tienen derecho a vivir en un hogar libre de violencia. Varios participantes dijeron que sus gobiernos habían promulgado leyes para proteger a los niños de la violencia doméstica, pero que resultaba igualmente vital hacer una labor social y enseñar a los policías, los niños y las propias familias y al resto de la sociedad a respetar esas leyes. Dijo que si bien el Estado era el principal responsable de proteger los derechos, las familias, las comunidades y las ONG compartían igualmente esa responsabilidad. En algunos casos las familias necesitan apoyo

financiero y de otra índole para poder enviar a sus hijos a la escuela, en vez de ponerlos a trabajar.

8. Muchos oradores hablaron de los devastadores efectos de los conflictos en los niños. Los conflictos causan daños físicos a los niños: son secuestrados para la guerra y sufren heridas o mutilaciones producidas por las minas terrestres o en combate. Los conflictos les impiden también recibir servicios de salud e inmunización y detienen su educación. Los conflictos les producen igualmente daños síquicos y mentales y los niños afectados por conflictos necesitan cuidados y atenciones especiales. Otros participantes hablaron de otras formas de explotación de la infancia, en particular la explotación sexual y de la reciente Declaración de Yokohama sobre este tema.

9. Todos los jóvenes dijeron que las palabras deberían ir seguidas de acciones concretas. Muchos participantes en la mesa redonda hablaron de la necesidad de mecanismos legales paralelos a los compromisos políticos, así como de la necesidad de desarrollar y aplicar leyes nacionales y sistemas judiciales que reflejaran el contenido de la Convención sobre los Derechos del Niño. Algunos participantes subrayaron la importancia de llegar a las minorías y a los niños marginados. Muchos países disponen de parlamentos infantiles y otros medios que permiten a los niños expresarse por sí mismos, incluso de periódicos escritos por niños para niños.

10. Muchos participantes, incluidos los jóvenes delegados, subrayaron la importancia de llegar a un acuerdo sobre el texto final del documento de los resultados de forma que cuando cada uno regrese de Nueva York a su casa tenga algo positivo en qué basarse. Como uno de los Copresidentes dijo en la clausura, el futuro sería insostenible si el mundo no avanza desde aquí.
